

商务英语专业教师外派国外学习培养探讨

杜萍

(广东财经大学 外国语学院, 广东 广州 510320)

【摘要】我国现阶段商务英语专业主要设置在外国语学院等外语教学单位,商务英语专业的教师主要以语言类和文学类毕业的硕士和博士为主,缺乏商务类和经贸类专业知识。外派国外学习是培养商务英语专业教师的有效途径,外派国外学习可以使商务英语教师快速掌握国外最新的商务和经贸类等学科知识,了解国外的文化背景,了解国内外的文化差异,快速提升商务英语教师的专业素养,加快我国商校商务英语专业的师资力量建设。

【关键词】商务英语;教师培养;外派国外学习

【中图分类号】H319;F7-4 **【文献标志码】**A **【文章编号】**1673-1883(2015)02-0158-03

DOI:10.16104/j.cnki.xccxbsh.2015.02.044

一、我国商务英语专业主要设立在外国语学院等语言教学单位

现在我国已经有300多所高校设立了商务英语专业,商务英语专业是在我国改革开放后国际贸易日益发达的情况下逐渐设立的。无论是从学校层面还是学生层面,基本上都接受了这一专业,认为设立国际商务专业是有社会需求的,贸易的国际化需要培养专业化的国际商务人才。在实际招生中,也确实得到许多家长和学生的青睐。现在甚至在一些职业技术学院也设立了商务英语专业,招生情况也较好。但所有商务英语专业也面临许多共同的问题,其中一个主要的问题就是师资问题,商务英语专业是培养高素质高能力的商务型人才,对师资的要求也自然较高,不仅需要教师有深厚的语言功底,更需要有商务专业知识和实际能力,了解国内外贸易的实务,以及国内外的相关文化差异^[1]。但由于师资的缺乏,现在我国高校商务英语专业主要设置在外国语学院中,主要解决的还是专业所需的语言问题,基本上是语言教育的一个分支,毕业拿到的学位证书也是属于语言类的。有的学校更明确称做英语专业商务方向。但商务英语所要处理的事务主要还是商务,其专业核心内容应该还是倾向商务。我国高校相关商务专业大多设置在经济管理类学院,相应的教师往往由于英语语言能力欠缺,大多只能用汉语授课,在如此情况下,要培养出适宜国际商务环境的国际型人才遇到了现实困难^[2]。因此,在我国商务英语专业设置在外国语学院也就自然被大家所接受,所理解。这也就造成了我国商务英语专业难以成为一门独立的学科。设立在外国语学院也有共同的困难,那就是以语言学习为主的外国语学院的教师缺乏商务类和经济类

专业知识,在培养国际商务英语专业人才上也遇到了瓶颈。有人经研究,在某区域若干所高校中,商务英语专业的教师中讲授商务、经贸和服务类课程的教师基本全是兼职教师,是其它学院的教师,基本上全是汉语授课,本专业的专任教师中主要讲授语言,且基本上获得的学位证书都是语言类或文学类的,较单一,职称上大部分为初级或中级,商务英语专业毕业的教师非常少^[3]。商务英语与基础通用英语的培养目的、方案和课程有着很大的区别,商务英语除要培养语言能力外,还需要培养对国际贸易、国际金融、国际税务以及相关国际法律等知识,培养学生运用这些知识的语言习惯和能力,但以语言运用能力培养为主,因此英语授课非常必要。但我国现阶段经贸类教师语言能力主要还是以汉语授课,难以培养对语言能力要求较高的商务英语专业人才。现实因素决定我国高校商务英语专业大多设立在外国语学院等外语教学单位,通过加强外语类教师的商务知识和相关专业知识的培养,能较快地培养出专业化的商务英语专业师资力量。

二、加强以语言类教师为基础的商务英语专业化师资培养

在商务英语专业化师资培养中,一种途径是从现有经贸类教师中筛选优秀师资培养而成,另一个途径是从外语类教师中筛选优秀师资培养而成^[4]。由于商务英语对语言能力的要求较高,商务英语主要还是以语言能力培养为目的,因此第二种途径成为商务英语专业师资力量培养的主要途径,即主要从外语类教师中筛选优秀师资加以培养。因此,以语言类教师为基础的商务英语专业化师资培养非常必要。加强培养的方式现在主要有如下几种。

(一)鼓励教师参加经贸类学历教育

收稿日期:2015-04-16

作者简介:杜萍(1978-),女,四川西昌人,讲师,博士研究生,研究方向:比较文学、翻译。

目前校商务英语教师主要是取得硕士学位的研究生,专业以语言类和文学类为主,缺乏商务和经贸等专业知识背景。承担商务英语专业教学,需要系统地学习商务和经贸类专业知识,为了系统地学习相关知识,接受商务和经贸类专业的硕士或博士学历教育是较好的途径。目前国家规定取得硕士学位的人基本上不可以再就读硕士学位,这虽然对商务英语教育的师资培养不利,但短期内难以改变,因此只能就读商务和经贸类专业的博士学位,这对相关教师来说,是个不小的考验,但还是可以实现的。对高校和国家来说,要从我国的实际出发,为商务英语教育的教师多提供就读商务和经贸类专业博士学位的支持,无论是政策还是经费上,都尽可能提供支持,这是我国快速提升商务英语教育水平的重要途径,不可轻心。而且要鼓励商务英语教师尽可能就读商务类和经贸类专业水平较高的博士点就读,快速提升专业水准。

(二)校本培训

校本培训是指以学校为基础,利用本校的教学资源,通过多种形式培训教师,以学校的需求和教学方针为中心,目的是提高教师的业务水平和教育教学能力。培训方式主要有:优秀教师与年轻教师结成师徒;举办短期培训班;校际之间的观摩与交流;反思性教学;课题带动法;组织教师研究教材;远程教育等^[9]。有些高校本校就有较强的商务和经贸的教学资源,商务英语专业的主管单位可以组织年轻教师旁听这些商务和经贸类课程,让商务英语专业的教师掌握商务和经贸类学科的基础知识,并学习相关优秀教师的教学方法和理念。甚至可以组织去外校学习商务和经贸类课程。及时组织教师举行教学研讨会,加强专业教学室的组织功能,反思教学中存在的不足。还可以设立相关的研究基金,鼓励商务英语专业的教师开展相关的课题研究,通过课题研究系统地了解和分析商务和经贸课的应掌握的相关专业知识和讲授方法。可组织有一定商务和经贸知识的教师编写商务英语教材,通过编写教材来提升教师的专业水准。可购置国内外相关的网络课程,组织网络学习,提高商务英语教师的专业水平。

(三)外派国外学习

外派商务英语专业教师去国外学习商务和经贸类学科知识以及教学方法和理念,是近年来国家和各高校非常重视的工作。国家设有专门的公派高级研究学者、访问学者(含博士后研究)外派国外学习的相关政策,在经费基本保证了国家全额资

助,外派学习期间国家留学基金提供一次往返国际旅费及规定留学期间的奖学金和生活费^[6]。这对商务英语教师的培养是个很好的机遇。各高校要紧紧抓住这样的好机遇,多派商务英语教师外派国外学习。商务英语除了要培养教师地道的语言能力外,更要掌握最新的国外商务和经贸等专业知识,更要了解国内外的文化差异,外派国外学习可以实地学习到国外相关专业的最新教材和最新教授的专业知识,也可以亲身体会到国外的文化,了解国外社会尤其是商界与国内的差异。

三、商务英语专业化师资培养应以外派国外学习为主

(一)外派国外学习是商务英语教师培养的最佳途径

商务英语教师不仅要拥有扎实的英语“听、说、读、写、译”的能力,掌握国外的商贸政策、法规以及专业知识等,还要了解国外的文化。在国内,无论是商务科学还是经贸科学等都与国外有着一定的差距,对国外文化的了解,如果仅凭国内的课堂讲授和实践,还是远远不够的。只有设身处地地在国外的现实环境中细细体会,才会真正了解国外的文化,了解国内外文化和礼仪方面的不同,才能掌握商务礼节^[7]。因此,外派商务英语教师国外学习,除了在课堂上学习商务和经贸等专业知识外,还要鼓励教师深入了解国外文化和风俗习惯、社交礼仪等,掌握相关知识,提升个人的国际商务综合素质,成为有一定国际水准的商务英语教师,从而提升国内商务英语的教学水平。外派国外学习是商务英语教师培养的一条有效途径。

(二)外派国外学习的方式

1.鼓励商务英语教师去国外就读商务类博士学位。前面讲到,鼓励现有的商务英语教师就读商务和经贸类博士学位,是快速提升商务英语教师水平的重要途径。在可行的条件下,外派商务英语教师去国外就读商务和经贸类博士学位,则是最佳的选择。这虽然对教师本人和学校甚至国家来说,都有不小的挑战,教师本人要做好专业上的充分准备,要有信心学成归来,学校和国家要从经费上做好相应的预算和投入。虽然会让教师本人付出更多的个人努力,学校和国家要付出更多的经费。但从效果上来说,从国外直接获得商务和经贸类专业的博士学位,可以系统地学习国外最先进的商务科学理论和实务,了解国外的文化,系统地提升教师的专业水准。

2.外派商务英语教师去国外做访问学者。我国

非常重视外派访问学者的工作,这对于提升我国高校的师资水平起了很大作用。访问学者一般通过科研项目合作或公派出国,在国外高校或科研机构通过科研项目合作或学习提升个人的科研能力和专业知识。公派访问学者所获是多方位、多层次的,可以学习到本专业领域的新知识、新技术和新动态、新进展,教育规律研究成果和先进教育管理经验。对于商务英语教师来说,可以通过外派国外做访问学者的形式,在相关高校学习商务和经贸类的相关课程,参与相关实践活动,提升个人的商务知识和教学水平^[8]。由于时间短,教学内容可自由选择,学习很有针对性,因此这种形式很受国内许多高校的欢迎,通过半年或一年的访问学者活动,可以快速提升商务英语教师的专业水准。

3. 外派商务英语教师参加国际商务和经贸活

动。外派商务英语教师参加国际商务和经贸活动,是通过实践提升商务英语教师能力的一种有效途径。通过与国内外商务人士的接触,可以让商务英语教师通过实地观察认识到商务人士所必须具备的专业知识、能力,尤其是个人的特殊能力,如亲和力、组织力和洽谈能力等^[9]。

(三)从国际商务的实际需要出发,加强外派商务英语教师国外学习的力度

学校以从长远和全局的眼光出发,除了引进高层次人才外,要加强对本土教师的培养,要从国际商务的实际需要出发,加强培养力度,增加经费投入,加强人才的选拔,加大外派教师国外学习的力度,使优秀人才首先被培养成合格的商务英语教师,形成商务英语教学师资队伍,整体提升商务英语的教学水平。

注释及参考文献:

- [1]谭玉梅.商务英语教师专业发展策略[D].浙江工商大学,2010.
- [2]向俊峰.高职商务英语教师专业化发展研究[D].中南大学,2013.
- [3]孙欣,康海波.高校商务英语教师专业素质概观及师资建设策略[J].教育与职业,2014(6):93-94.
- [4]卢伟雪.商务英语教师特殊能力在体验教学中的实践[J].重庆城市管理职业学院学报,2014(1):69-72.
- [5]郭桂杭,许丹.论高校商务英语专业教师能力的培养——基于国际化和本土化视角[J].现代教育科学,2014(9):14-16.
- [6]李睿.高校商务英语教师的培养[J].语文学刊(外语教育教学),2014(10):153-154.
- [7]符晓晓.商务英语专业教师能力培养模式探究[J].赤峰学院学报(自然科学版),2013(8):158-159.
- [8]黄芳.谈剑桥商务英语教师的基本素质要求[J].校园英语,2014(36):20.
- [9]赵军.商务英语教师专业发展途径刍议[J].职教论坛,2012(29):79-80.

On Business English Faculty's Overseas Study

DU Ping

(School of Foreign Languages, Guangdong University of Finance and Economics, Guangzhou, Guangdong 510320)

Abstract: Our nation's contemporary business English major is mainly set in foreign language educational units such as foreign language school. The main faculty is the people with Master or PhD degrees majoring in foreign language and literature, who are lacking the expertise in business or economics. One effective way for cultivating the business English faculty is to send them overseas to study for mastering the latest business and economic knowledge, to know foreign cultures and be aware of the cultural differences so as to speedily improve the business English teachers' professional levels and promote building the team of the business English faculty of our national business schools.

Key words: business English; faculty training; overseas study

(责任编辑:董应龙)